



PROD. NO.		
SCENE	TAKE	ROLL
DATE		SOUND
PROD. CO.		
DIRECTOR		
CAMERAMAN		

# ZINE ONE CLUB

3€



15



8

16



7



6



10

13



05 urria/octubre

3 **PIKADERO**

19 urria/octubre

4 **JACKIE**

09 azaroa/noviembre

5 **COLOSSAL**

23 azaroa/noviembre

6 **LION**

14 abendua/diciembre

7 **HAROLD  
y su manual de secuestro**

11 urtarrila/enero

8 **ANIMALES  
NOCTURNOS**

25 urtarrila/enero

9 **LOVING**

08 otsaila/febrero

10 **TONI ERDMANN**

08 otsaila/febrero

11 **ESTADOS UNIDOS  
del amor**

08 martxoa/marzo

12 **MARÍA Y LOS DEMÁS**

22 martxoa/marzo

13 **LOCAS DE ALEGRÍA**

12 apirila/abril

14 **LADY MACBETH**

26 apirila/abril

15 **CAPTAIN FASTASTIC**

10 maiatza/mayo

16 **MONSIEUR CHOCOLAT****SANTURZINE**17 V FESTIVAL DE SANTURTZI  
SANTURTZIKO ZINEMALDIA

# Pikadero

Komedia. Drama | Comedia. Drama

## Laburpena

Espainia krisi ekonomikoan bete-betean dagoela, baliabide eskaseko bikote hasiberri batek gorriak ikusiko ditu gurasoen etxean larrua jotzeko. Gero eta etsiago eta hotel bat ordaintzeko sosik gabe, gazteek sexu-harremanak izateko erabiltzen dituzten toki publikoak bilatu beharko dituzte, pikaderoak hain zuzen. Baina ezer ez da antzeman bezain erraza, eta euren arteko harremanak proba ugari gainditu beharko ditu, hondamendirantz doan ekonomia baten kateak apurtzen saiatzen diren bitartean.

## Sinopsis

Incapaces de volar del nido por la crisis económica que castiga a España, una joven pareja sin recursos tiene problemas para consumir su recién empezada relación en casa de sus padres. A medida que su desesperación por hacer el amor crece, y sin dinero para poder pagarse un hotel, se ven forzados a buscar lugares públicos usados por jóvenes para encuentros sexuales, popularmente conocidos como picaderos. Pero las cosas nunca son tan fáciles como parecen, y su relación es puesta a prueba a medida que intentan liberarse de las cadenas de una economía que se desmorona.

URTEA/AÑO: 2015  
IRAUPENA/DURACIÓN: 90'  
HERRIALDEA/PAÍS:  
Espainia/España  
ZUZENDARIA/DIRECTOR:  
Ben Sharrock  
GIDOIA/GUIÓN:  
Ben Sharrock  
MUSIKA/MÚSICA:  
Atzi Muramatsu  
ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:  
Nick Cooke  
AKTORE-TALDEA/REPARTO:  
Bárbara Goenaga, Joseba Usabiaga, Zorion Eguileor, Itziar Lazkano, Lander Otaola, Pedro Arnáez

Lehenengo saioaren ostean, protagonistetako bat bertaratuko da:

**Lander Otaola** aktorea

Después de la primera sesión, se contará con la presencia de uno de sus protagonistas, el actor **Lander Otaola**

## SARIAK | PREMIOS

**2016 Brussels International Film Festival:** Film Europar Onenaren Saria eta Film Onenerako izendapena/Premio al Mejor Film Europeo y nominada a mejor película

**2016 Edinburgh International Film Festival:** Film Onena/Mejor película

**2015 Kiev International Film Festival:** Film Onenerako saria eta FIPERSCI saria/Premio a la Mejor película y Premio FIPERSCI

**2015 Zurich Film Festival:** Kritikaren saria/Premio de la Crítica



◀ Bárbara Goenaga, Joseba Usabiaga



# Jackie

19

URRIA  
OCTUBRE

Drama psikologikoa | Drama psicológico

**URTEA/AÑO:** 2016

**IRAUPENA/DURACIÓN:** 95'

**HERRIALDEA/PAÍS:** Estatu Batuak/Estados Unidos

**ZUZENDARIA/DIRECTOR:**

Pablo Larraín

**GIDOIA/GUIÓN:**

Noah Oppenheim

**MUSIKA/MÚSICA:** Mica Levi

**ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:**

Stéphane Fontaine

**AKTORE-TALDEA/REPARTO:**

Natalie Portman, Peter Sarsgaard, Billy Crudup, John Hurt, Greta Gerwig, John Carroll Lynch, Richard E. Grant, Max Casella, Beth Grant, Caspar Phillipson, Julie Judd, Sara Verhagen, Sunnie Pelant, Hélène Kuhn, Deborah Findlay, Corey Johnson



Natalie Portman ▶

## Laburpena

Estatu Batuetako presidentea izan zen John Kennedyren emazteari buruzko filma, senarra erail eta hurrengo egunetako gertaeretan zentratzen dena, hau da, 1963ko azaroaren 22ren osteko egunetan.

## Sinopsis

Película sobre la ex primera dama estadounidense Jacqueline Kennedy, centrada en los días inmediatamente posteriores al asesinato de JFK, en Dallas, el 22 de noviembre del año 1963.

## SARIAK | PREMIOS

**2016 Oscar:** Emakumezko aktore (Portman), soinu-banda eta jantzirik onenerako izendatua/Nominada a Mejor actriz (Portman), banda sonora y vestuario

**2016 Golden Globe Awards:** Dramako emakumezko aktorerik onenerako izendatua/Nominada a Mejor actriz-drama: Natalie Portman

**2016 BAFTA:** Jantzien diseinurik onena. 3 izendapen/Mejor diseño de vestuario. 3 nominaciones

**2016 Mostra di venezia:** Gidoirik onena/Mejor guión

**2016 Independent Spirit:** Film, zuzendari, emakumezko aktore eta muntaketarik onenerako izendatua/Nominada a Mejor película, director, actriz y montaje

**2016 Los Angeles Critics Awards:** Soinu-bandarik Onenerako izendatua/Nominada a Mejor banda sonora

**2016 Critics Choice Awards:** Emakumezko aktorerik Onena (Portman), jantzi eta makillajerik onenak. 6 izendapen/Mejor actriz (Portman), vestuario y maquillaje. 6 nom.

**2016 Gotham:** Emakumezko aktorerik onenerako izendatua/Nominada a Mejor actriz: Natalie Portman



# Colossal

Fantastikoa. Komedia. Drama | Fantástico. Comedia. Drama

09

AZAROA  
NOVIEMBRE

## Laburpena

Gloriak (Anne Hathaway) lana eta mutil laguna galduta, New York utzi eta etxera itzuli nahi izango du. Baina berrietan munstro ikaragarri handi bat Seul suntsitzen ari dela entzuten duenean, konturatu da gertakizun hauekin nolabait lotuta dagoela ulertzen ez duen modu berezi batez. Suntsipena are handiagoa izan ez dadin, ikertu beharko du ea berak zein lotura duen, hain desgauza izanda, mundua alda zezakeen horren ekintza kolosalarekin.

## Sinopsis

Gloria (Anne Hathaway) decide dejar Nueva York y regresar a su ciudad natal tras haber perdido su trabajo y su novio. Pero, cuando en las noticias informan de que un monstruo gigantesco está destruyendo la ciudad de Seúl, Gloria se va dando cuenta poco a poco de que, a través de su mente, está conectada de forma extraña con estos acontecimientos. Para evitar que la destrucción vaya a más tendrá que averiguar el papel de su insignificante existencia en un evento colosal que podría cambiar el destino del mundo.

URTEA/AÑO: 2016

IRAUPENA/DURACIÓN: 109'

HERRIALDEA/PAÍS: Estatu Batuak/Estados Unidos

ZUZENDARIA/DIRECTOR:

Nacho Vigalondo

GIDOIA/GUIÓN:

Nacho Vigalondo

MUSIKA/MÚSICA:

Bear McCreary

ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:

Eric Kress

AKTORE-TALDEA/REPARTO:

Anne Hathaway, Jason

Sudeikis, Dan Stevens,

Austin Stowell, Tim Blake

Nelson, Agam Darshi,

Hannah Cheraemy,

Christine Lee

## SARIAK | PREMIOS

2016 **Austin Fantastic Fest:** Film Onena/Mejor película

2017 **Film Club's The Lost Weekend:** Zuzendari eta bigarren mailako gizonaeko aktorerik Onena/Mejor director y actor secundario

2016 **Donostiako Zinemaldia:** Lehiaketatik kanpo/Fuera de concurso

2017 **Neuchâtel International Fantastic Film Festival:** Izakirik Onenerako izendatua/Nominado mejor criatura

Anne Hathaway,  
Jason Sudeikis



# Lion

Drama | Drama

Benetako gertakizunetan oinarritua  
Basado en hechos reales

Sunny Pawar ▶

**URTEA/AÑO:** 2016  
**IRAUPENA/DURACIÓN:** 120'  
**HERRIALDEA/PAÍS:**  
Australia/Australia  
**ZUZENDARIA/DIRECTOR:**  
Garth Davis  
**GIDOIA/GUIÓN:** Luke Davies  
(Eleberria/Novela:  
Saroo Brierley)  
**MUSIKA/MÚSICA:** Volker  
Bertelmann, Dustin  
O'Halloran  
**ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:**  
Greig Fraser  
**AKTORE-TALDEA/REPARTO:**  
Dev Patel, Sunny Pawar,  
Nicole Kidman, Rooney  
Mara, David Wenham,  
Nawazuddin Siddiqui,  
Tannishtha Chatterjee,  
Deepti Naval, Priyanka  
Bose, Divian Ladwa

## Laburpena

Saroo Brierley bost urte eskasekin Kalkutako kaleetan galdu zen mutikoa da, etxetik milaka kilometrora. Bidaia luzea egin ondoren, bikote australiar batek adoptatu zuen. Hogeita bost urte joan dira ordutik, baina Google Earth-en laguntza hutsarekin Saroo familia biologikoa aurkitzen ahaleginduko da.

## Sinopsis

Saroo Brierley es un niño que con tan sólo cinco años se perdió en las calles de Calcuta, a miles de kilómetros de casa. Tras un largo viaje acabó siendo adoptado por una pareja australiana. Veinticinco años después, con la única ayuda de Google Earth, Saroo intentará encontrar a su familia biológica.

23  
AZAROA  
NOVIEMBRE

## SARIAK | PREMIOS

**2016 Oscar:** 6 izendapen, film eta bigarren mailako gizonetzko aktorea bame (Patel)/6 nominaciones incluyendo Mejor película y actor secundario (Patel)

**2016 Golden Globe Awards:** 4 izendapen, drama film Onenarena barnea/4 nominaciones, incluyendo Mejor película drama

**2016 David di Donatello:** Atzerriko film Onenerako izendatua/Nominada a Mejor film extranjero

**2016 BAFTA:** Gidoiaren egokitzapen eta bigarren mailako aktore onenaren (Patel) saria. 5 izendapen/Mejor guion adaptado y actor secundario (Patel). 5 nominaciones

**2016 Toronto Festival:** 1. finalista. Film Onena/1.ª finalista Mejor película

**2016 Critics Choice Awards:** 6 izendapen, film eta bigarren mailako Aktorearena bame (Patel)/6 nominaciones, incluyendo Película y Actor sec. (Patel).

**2016 Satellite Awards:** 5 izendapen, film eta gidoiaren egokitzapenarena bame/5 nominaciones, incluyendo Película y Guión adaptado



# Harold y su manual de secuestro

Komedia. Drama | Comedia. Drama

## Laburpena

Haroldek 40 urtez altzari-denda arrakastatsua izan du, baina herritik gertu IKEA zabaltzen dutenean bere negozioak porrot egingo du. Onetik aterata eta etsiak erabat hartuta, Harold Suediara joango da Ingvar Kamprad bera, multinazionalaren fundatzailea, bahitzera.

## Sinopsis

Después de 40 exitosos años, el anteriormente próspero negocio de muebles de Harold entra en bancarota cuando un nuevo IKEA abre en las cercanías. Enfadado y desesperado, Harold decide ir a Suecia para secuestrar al propio Ingvar Kamprad, el fundador de la multinacional.

URTEA/AÑO: 2014

IRAUPENA/DURACIÓN: 87'

HERRIALDEA/PAÍS:

Noruega/Noruega

ZUZENDARIA/DIRECTOR:

Gunnar Vikene

GIDOIA/GUIÓN:

Gunnar Vikene

ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:

Simon Pramsten

AKTORE-TALDEA/REPARTO:

Lena-Pia Bernhardtsson,

Björn Granath, Olaf

Heggdal, Samuel

Hellström, Andreas

Hyttsten, Fanny Ketter,

Evert Lindkvist, Vidar

Magnussen, Veslemøy

Mørkrid, Grethe Selius,

Bjørn Sundquist, Ellen

Birgitte Winther

“  
CINE NÓRDICO  
REFRESCANTE  
Y DIVERTIDO



14

ABENDUA  
DICIEMBRE

Bjørn  
Sundquist ▶

## SARIAK | PREMIOS

**2015 Amanda Awards:** Gizonezko aktore eta argazkirik onena. 3 izendapen gehiago, zuzendari eta ekoizpen diseinua barne/Mejor actor y mejor fotografía. 3 nominaciones más incluyendo Mejor director y Diseño de producción

**2015 Kosmorama, Trondheim Internasjonale Filmfestival:** Gizonezko aktorerik Onenerako izendatua/Nominada a Mejor actor principal



# Animales nocturnos

Thriller. Drama | Thriller. Drama

11

URTARRILA  
ENERO

## Laburpena

Susan Morrowk aspaldi utzi zuen senarra, lanik argitaratu gabeko idazlea, eta orain mediku batekin bizi da. Urteak dira ez duela senar ohiaren berri izan, baina egun batean argitaratuko dioten lehenengo eleberria bidaliko dio etxera eta horrekin batera ohar bat, non irakurtzeko mesede eskatuko dion, bera izan baita beti idazlearen kritikorik onena. Susan eleberria irakurtzen hasiko da baina narrazioan murgiltzen den neurrian, filmak errelato nagusia bazter utziko du errelatoaren barruko errelatoan zentratuz, honek Susan sorginduko du eta, bere bizitza berriari zerbait falta zaien seinale argia. Horrela bada, eleberriak iraganean ikertzeko aukera emango dio, aurrera egiten uzten ez dion hori zer den topatzeko.

## Sinopsis

Narra la historia de Susan Morrow, una mujer que tras abandonar a su primer marido, un escritor inédito, vive ahora con un médico. De repente recibe un paquete en el que descubre la primera novela de su ex, quien en una nota le pide que por favor la lea, pues ella siempre fue su mejor crítica. Susan lo hace y a medida que se sumerge en la narración, la propia novela acaba olvidando la historia principal para acabar hechizada por este relato dentro del relato, síntoma evidente de que a la nueva vida de Susan le falta algo y deberá explorar en su pasado para saber qué es lo que le impide seguir adelante.

URTEA/AÑO: 2016

IRAUPENA/DURACIÓN: 115'

HERRIALDEA/PAÍS: Estatu Batuak/Estados Unidos

ZUZENDARIA/DIRECTOR:

Tom Ford

GIDOIA/GUIÓN: Tom Ford (Eleberria/Novela:

Austin Wright)

MUSIKA/MÚSICA:

Abel Korzeniowski

ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:

Seamus McGarvey

AKTORE-TALDEA/REPARTO:

Amy Adams, Jake

Gyllenhaal, Aaron

Taylor-Johnson, Michael

Shannon, Armie Hammer,

Isla Fisher, Michael Sheen,

Laura Linney, Kristin

Bauer van Straten, Karl

Glusman, Ellie Bamber,

Toni French, Amanda

Fields, Karli Karissa, Carson

Nicely, Lee Benton, Imogen

Waterhouse, Jena Malone

## SARIAK | PREMIOS

**2016 Oscar:** Gizonetako taldeko aktore onenerako izendapena/  
Nominada a mejor actor de reparto: Michael Shannon

**2016 Golden Globe Awards:** Bigarren mailako gizonetako aktorerik onena /Mejor actor secundario: Taylor-Johnson

**2016 David di Donatello:** Atzerriko film onena/Mejor film extranjero

**2016 BAFTA:** 9 izendapen, zuzendari onenarena barne/  
9 nominaciones, incluyendo Mejor director

**2016 Mostra di venezia:** Epaimahaiaren sari handia/Gran Premio del Jurado

**2016 Critics Choice Awards:** Izendapenak: bigarren mailako aktorerik onena (Shannon), gidoiaren egokitzapena eta argazkia/  
Nom. actor sec. (Shannon), guión adap. y fotografia

**2016 Satellite Awards:** 3 izendapen, film eta zuzendari onenarena barne/  
3 nominaciones incluyendo mejor película y director

**2016 Writers Guild of America (WGA):** Gidoiaren egokitzapen onenerako izendapena/  
Nominada a mejor guión adaptado





# Loving

Ruth Negga,  
Joel Edgerton

Drama. Romance | Drama. Romance

Benetako gertakizunetan oinarritua/Basado en hechos reales

URTEA/AÑO: 2016

IRAUPENA/DURACIÓN: 123'

HERRIALDEA/PAÍS:

Estatu Batuak/Estados Unidos

ZUZENDARIA/DIRECTOR: Jeff Nichols

GIDOIA/GUIÓN: Jeff Nichols

MUSIKA/MÚSICA: David Wingo

ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA: Adam Stone

AKTORE-TALDEA/REPARTO: Joel Edgerton,  
Ruth Negga, Michael Shannon, Marton  
Csokas, Nick Kroll, Jon Bass, Bill  
Camp, David Jensen, Alano Miller,  
Sharon Blackwood, Chris Greene

25  
URTARRILA  
ENERO



## Laburpena

Mildred eta Richard Loving Virginian ezkondu ziren 1958an. Arraza desberdinetako bikotekideak izanik, atxilotu, espetxeratu eta erbesteratu egin zituzten. Hamarkada batez bikotea gogor borrokatu beharke da etxera itzultzeko eskubidea defendatuz.

## Sinopsis

La historia real de Mildred y Richard Loving, una pareja que se casó en Virginia en 1958. Debido a la naturaleza interracial de su matrimonio, fueron arrestados, encarcelados y exiliados. Durante una década la pareja luchó por su derecho a regresar a casa.



## SARIAK | PREMIOS

**2016 Oscar:** Emakumezko aktorerik onenerako izendatua/Nominada a mejor actriz: Ruth Negga

**2016 Golden Globe Awards:** Dramako gizonetako zein emakumezko aktorerik onenerako izendatua/Nominada a mejor actor-drama y actriz: Edgerton & Negga

**2016 Cannes:** Lehiaketarako film luzeen atal ofiziala/Sección oficial largometrajes a concurso

**2016 Independent Spirit:** Zuzendari eta emakumezko aktorerik onenerako izendatua/Nominada a mejor director y actriz: Ruth Negga

**2016 Gotham:** Gizonezko eta emakumezko aktorerik onenerako izendatua, Edgerton eta Ruth Negga hurrenez hurren. Nominada a mejor actor (Edgerton) y actriz (Ruth Negga)

**2016 Critics Choice Awards:** Film, jatorrizko gidoi eta gizonetako zein emakumezko aktorerik onenerako izendatua/Nominado a mejor película, actor, actriz y guión original

**2016 Satellite Awards:** Emakumezko aktorerik onena (ex-aequo) (Ruth Negga). 3 izendapen/Mejor actriz (ex-aequo) (Ruth Negga). 3 nominaciones

**2016 Writers Guild of America (WGA):** Jatorrizko gidoi onenerako izendatua/Nominada a Mejor guión original

# Toni Erdmann

08  
OTSAILA  
FEBRERO

Komedia. Drama | Comedia. Drama

**URTEA/AÑO:** 2016  
**IRAUPENA/DURACIÓN:** 162'  
**HERRIALDEA/PAÍS:**  
Alemania/Alemania  
**ZUZENDARIA/DIRECTOR:**  
Maren Ade  
**GIDOIA/GUIÓN:** Maren Ade  
**ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:**  
Patrick Orth

**AKTORE-TALDEA/REPARTO:**  
Peter Simonischek,  
Sandra Hüller, Lucy  
Russell, Trystan Pütter,  
Thomas Loibl, Hadewych  
Minis, Vlad Ivanov,  
Ingrid Bisu, John Keogh,  
Ingo Wimmer, Cosmin  
Padureanu, Anna Maria  
Bergold, Radu Banzaru,  
Alexandru Papadopol, Sava  
Lolov, Jürg Löw, Miriam  
Rizea, Michael Wittenborn



Peter Simonischek ▶

## Laburpena

Ines Bukaresten dagoen enpresa alemaniar batean ari da lanean. Bizitza txukuna eta lasaia du, Winfried aita bat-batean etxean agertu eta ea zoriontsua den galdetzen dion arte. Erantzunik ezin emanda, Inesek bizitza aldatu beharko du. Aita oztopo zaio eta batzuetan lotsarazi eta guzti egiten duen arren, oraingoan laguntza handia emango dio bizipoza ekariko dion pertsonaia bat asmatuz: Toni Erdmann, pertsonaia ezin dibertigarriagoa.

## Sinopsis

Inés trabaja en una gran empresa alemana establecida en Bucarest. Su vida está perfectamente organizada hasta que su padre Winfried llega de improviso y le pregunta "¿eres feliz?". Tras su incapacidad para responder, sufre un profundo cambio. Es padre que a veces estorba y que la avergüenza un poco le va a ayudar a dar nuevamente sentido a su vida gracias a un personaje imaginario: el divertido Toni Erdmann...

## SARIAK | PREMIOS

**2017 Deutscher Filmpreis:** 6 sari, film eta zuzendari onenarena barne/6 incluyendo película y director

**2016 Oscar:** Ingelesez ez den film onenerako izendatua/Nominada a mejor película de habla no inglesa

**2016 Golden Globe Awards:** Ingelesez ez den film onenerako izendatua/Nominada a mejor película de habla no inglesa

**2016 BAFTA:** Ingelesez ez den film onenerako izendatua/Nominada a Mejor película en habla no inglesa

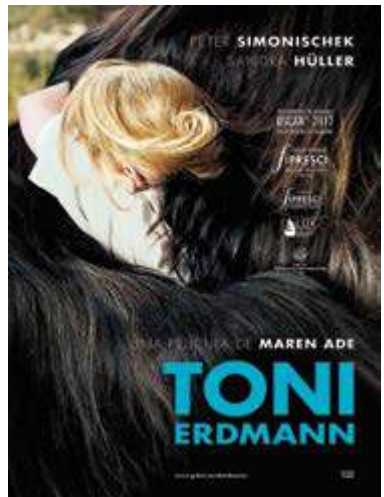
**2016 César:** Atzerriko film onenerako izendatua/Nominada a Mejor película extranjera

**2016 European Film Awards:** Film, zuzendari, gidoi eta gizonetzko zein emakumezko aktore onenak/Mejor película, director, guión, actor y actriz

**2016 Cannes:** FIPRESCI saria/Premio FIPRESCI

**2016 Independent Spirit:** Atzerriko film onenea/Mejor película extranjera

**2016 New York Critics Awards:** Atzerriko film onenea/Mejor película extranjera



# Estados Unidos del amor

Drama | Drama

22

OTSAILA  
FEBRERO

## Laburpena

1990. urtea. Poloniak kapitalismoa ezagutu berri du, VHS zintak, aerobic klaseak eta Whitney Houstonen diskoen artean, lau emakumek sexu-errepresio eta zoritxarreko maite-kontuei egin beharko diete aurre. Agata ez da zoriotsua senarrarekin eta apaiz batekin dago maiteminduta. Renata, helduaroan bera, txundituta dauka Marzenak, modelo izan nahi duen auzokideak. Marzenaren ahizpa ikastetxe bateko zuzendaria da eta maite-aferra du ikasle baten aitarekin.

## Sinopsis

Año 1990. Polonia acaba de abrirse al capitalismo. Entre la novedad de las cintas de VHS, las clases de aerobic y los discos de Whitney Houston, cuatro mujeres intentan lidiar con la represión sexual y los amores insatisfechos. Ágata, atrapada en un matrimonio infeliz, se siente atraída hacia un cura. Renata, ya en su madurez, siente fascinación por su vecina Marzena, que quiere ser modelo. La hermana de Marzena dirige un colegio y tiene un affaire con el padre de uno de sus alumnos.

URTEA/AÑO: 2016

IRAUPENA/DURACIÓN: 104'

HERRIALDEA/PAÍS:

Polonia/Polonia

ZUZENDARIA/DIRECTOR:

Tomasz Wasilewski

GIDOIA/GUIÓN:

Tomasz Wasilewski

ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:

Oleg Mutu

AKTORE-TALDEA/REPARTO:

Julia Kijowska, Magdalena Cielecka, Dorota Kolak, Marta Nieradkiewicz, Andrzej Chyra

“

CUATRO  
HISTORIAS,  
CUATRO MUJERES



## SARIAK | PREMIOS

**2016 European Film Awards:** Gidoi onenerako izendatua/  
Nominada a Mejor guión

**2016 Berlinale:** Gidoirik onena/Mejor guión

**2016 Polish Film Festival:** 5 sari, zuzendari, edizio, bigarren mailako emakumezko aktore eta beste bi sari/5 premios, Mejor dirección, edición, actriz secundaria y 2 más.

Julia Kijowska,  
Lukasz Simlat ▶



# María y los demás

Drama. Komedia | Comedia dramática

**URTEA/AÑO:** 2016

**IRAUPENA/DURACIÓN:** 96'

**HERRIALDEA/PAÍS:**

España/España

**ZUZENDARIA/DIRECTOR:**

Nely Reguera

**GIDOIA/GUIÓN:** Nely Reguera,

Valentina Viso, Eduard

Solà, Roguer Sogues, Diego

Armeixiras

**MUSIKA/MÚSICA:** Nico Casal

**ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:**

Aitor Echevarría

**AKTORE-TALDEA/REPARTO:**

Bárbara Lennie, José Ángel

Egido, Pablo Derqui, Vito

Sanz, Julián Villagrán,

María Vázquez, Rocío León,

Marina Skell Alexandra

Piñeiro, Miguel de Lira,

Aixa Villagrán

## Laburpena

Mariak 15 urte zituela hil zitzaion arna eta ordutik, bera arduratu da aita eta neba-arreben zaintzaz. Neska arduratsua izanik, bera izan da familiaren bizkarrezurra eta harro dago horretaz. Baina aita erizain batekin maitemindu eta harekin ezkonduko dela jakinarazten dionean Mariak hondoa joko du. Dagoeneko 35 urte ditu eta senargairik gabe, konturatuko da adoretsua izan beharko dela eta bizitzari buelta ematera ausartu.

08

MARTXOA  
MARZO

## Sinopsis

Desde que murió su madre cuando ella tenía 15 años, María ha cuidado de su padre y de sus hermanos. Responsable y controladora, siempre ha sido el pilar de la familia, y se siente orgullosa de ello. Por eso, cuando su padre se enamora repentinamente de su enfermera y anuncia su inminente compromiso, María siente que su vida se desmorona. Con 35 años y sin novio a la vista, deberá atreverse a cambiar su destino.

◀ Bárbara Lennie



## SARIAK | PREMIOS

**2016 Goya:** Zuzendari hasiberri eta emakumezko aktorerik onena (Lennie)/Nominada a Mejor dirección novel y Actriz (Lennie)

**2016 Premios Feroz:** Emakumezko aktorerik onena/Mejor actriz: Bárbara Lennie

**2017 Miami Film Festival:** Film iberoamerikar onena/Mejor Película iberoamericana

**2017 Premios Turia:** Opera primarik onena/Mejor ópera prima



# Locas de alegría

Komedia. Drama | Comedia. Drama

22

MARTXOA  
MARZO

## Laburpena

Beatrice (Valeria Bruni Tedeschi) kondesa hitzontzi eta aberatsa bera, konbentzituta dago bera munduko lider politiko garrantzitsuenen lagun mina dela. Donatella, berriz, tatuajez betetako gaztea da, barnerakoia, misteriotua eta erasotzeko erraza. Biak dira Villabiondi erakunde psikiatrikoko pazienteak.

## Sinopsis

Beatrice (Valeria Bruni Tedeschi) es una condesa charlatana y millonaria que está convencida de encontrarse entre los círculos íntimos de los líderes políticos mundiales. Por su parte Donatella (Micaela Ramazzotti) es una joven tatuada, vulnerable e introvertida, envuelta en su propio halo de misterio. Ambas son pacientes de Villabiondi, una delirante institución psiquiátrica.

URTEA/AÑO: 2016

IRAUPENA/DURACIÓN: 111'

HERRIALDEA/PAÍS: Italia/Italia

ZUZENDARIA/DIRECTOR:

Paolo Virzì

GIDOIA/GUIÓN: Francesca

Archibugi, Paolo Virzì

MUSIKA/MÚSICA: Carlo Virzì

ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:

VLADAN RADOVIC

AKTORE-TALDEA/REPARTO:

Valeria Bruni Tedeschi,

Micaela Ramazzotti,

Anna Galiena, Valentina

Carnelutti, Elena Lietti,

Tommaso Ragno, Bob

Messini, Carlotta Brentan,

Francesca Della Ragione,

Roberto Rondelli



◀ Valeria Bruni Tedeschi,  
Micaela Ramazzotti

## SARIAK | PREMIOS

**2016 David di Donatello:** 5 sari: film, zuzendari eta emakumezko aktorek onena eta 17 izendapen/5 Premios: mejor película, director y actriz. 17 nominaciones

**2016 Festival de Valladolid - Seminci:** Urrezko galburua emakumezko aktore onenari eta publikoaren saria/Espiga de oro, Actriz y Premio del público

**2016 European Film Awards:** Emakumezko aktore onenerako izendapena/Nominada a mejor actriz: Bruni Tedeschi



# Lady Macbeth

12

APRILA  
ABRIL

Drama | Drama

URTEA/AÑO: 2016

IRAUPENA/DURACIÓN: 89'

HERRIALDEA/PAÍS: Erresuma  
Batua/Reino Unido

ZUZENDARIA/DIRECTOR:

William Oldroyd

GIDOIA/GUIÓN: Alice Birch  
(Eleberria/Novela: Nikolai  
Leskov)

MUSIKA/MÚSICA: Dan Jones

ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:

Ari Wegner

AKTORE-TALDEA/REPARTO:

Florence Pugh, Christopher  
Fairbank, Cosmo Jarvis,  
Naomi Ackie, Bill Fellows,  
Ian Conningham, Paul  
Hilton, Joseph Teague,  
Golda Rosheuvel, Rebecca  
Manley

## Laburpena

1865eko Ingalaterrako landa-eremua. Katherine (Florence Pugh) nahigabean bizi da: maite ez duen gizon zahar eta erretxin batekin ezkontuta dago, eta haren sendia hotz eta gupidagabea da gaztearekin. Baina senarraren etxaldeko langile gazte batekin maite-harreman sutsua izango du eta bere barruan sekulako indarra sortuko da, hain handia, non ezer ez den eragozpen izango nahi duena lortzeko.

## Sinopsis

La Inglaterra rural de 1865. Katherine (Florence Pugh) vive angustiada por culpa de su matrimonio con un hombre amargado al que no quiere y que le dobla la edad, y de su fría y despiadada familia. Cuando se embarca en un apasionado idilio con un joven trabajador de la finca de su marido, en su interior se desata una fuerza tan poderosa que nada le impedirá intentar conseguir lo que desea.



“

HURGA EN  
HERIDAS DE  
GÉNERO, RAZA  
Y CLASE

—EL PAÍS

Florence Pugh ▲



## SARIAK | PREMIOS

2016 Donostia Zinemaldia: FIPRESCI saria/Premio FIPRESCI

2017 Dublin International Film Festival: Emakumezko aktoreker onena/Mejor Actriz: Florence Pugh

2016 Les Arcs European Film Festival Cineuropa Award

2017 Palm Springs International Film Festival: "Directors to watch" saria/Premio "Directors to watch"

# Captain Fantastic

Komedia dramatikoak | Comedia dramática

## Laburpena

Badira hamar urte baino gehiago Ben (Viggo Mortensen) Estatu Batuetako ipar-mendebaldeko basoetan bizi dela sei seme-alabekin batera. Bizimodu modernotik, hiriek eskaintzen duten erosotasunetik eta kontsumo-gizartetik urrun bizi izan izanak aukera eman dio seme-alabei pentsaera eta bizimodu bitxia irakasteko. Baina berri tragiko batek familia aldi baterako naturarekiko harreman zuzena eskaintzen dion bizimodu hau bazter utzi eta zibilizaziora itzuli beharko dira halaberrez.

## Sinopsis

Ben (Viggo Mortensen) es un hombre que ha pasado diez años viviendo en los remotos bosques situados en el noroeste de los Estados Unidos criando a sus seis hijos, varios de ellos junto a su mujer. Aislados totalmente de la vida moderna, de las comodidades de las ciudades y de la sociedad de consumo, Ben es un padre devoto que ha inculcado en sus hijos una peculiar forma de pensar y vivir la vida. Sin embargo, una trágica noticia hace que la peculiar familia deba dejar temporalmente su modo de vida en la naturaleza y volver a la civilización.

URTEA/AÑO: 2016

IRAUPENA/DURACIÓN: 118'

HERRIALDEA/PAÍS: Estatu

Batuak/Estados Unidos

ZUZENDARIA/DIRECTOR:

Matt Ross

GIDOIA/GUIÓN: Matt Ross

MUSIKA/MÚSICA:

Alex Somers

ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:

Stéphane Fontaine

AKTORE-TALDEA/REPARTO:

Viggo Mortensen, George

MacKay, Missi Pyle, Kathryn

Hahn, Frank Langella,

Hannah Horton, Nicholas

Hamilton, Steve Zahn,

Ann Dowd, Trin Miller,

Samantha Isler, Annalise

Basso, Shree Crooks, Erin

Moriarty, Charlie Shotwell

## SARIAK | PREMIOS

**2016 Oscar:** Gizonezko aktore onenerako izendatu/  
Nominada a mejor actor: Viggo Mortensen)

**2016 Golden Globe Awards:** Gizonezko aktore onenerako izendatu/Nominada a mejor actor: Viggo Mortensen)

**2016 David di Donatello:** Atzerriko film onenerako izendatua /  
Nominada a Mejor film extranjero

**2016 BAFTA:** Gizonezko aktore onenerako izendatu/Nominada a mejor actor: Viggo Mortensen)

**2016 Cannes:** Zuzendari onena/Mejor director

**2016 Independent Spirit:** Gizonezko aktore onenerako izendatu/Nominada a mejor actor: Viggo Mortensen)

**2016 National Board of Review (NBR):** Urteko film independenterik oneneak/Mejores películas independientes del año

**2016 Critics Choice Awards:** Komediako gizonezko aktore onenerako izendatua/Nominada a mejor actor-comedia: Viggo Mortensen

**2016 Screen Actors Guild (SAG):** Aktore talde eta gizonezko aktore onenerako izendatua/Nominada a mejor reparto y actor: Mortensen

**2016 Karlovky Vary Festival:** Publikoaren saria /Pemio del Público

**2016 Satellite Awards:** Gizonezko aktorerik onena (ex-aequo).  
4 izendapen/Mejor actor (ex-aequo): Viggo Mortensen).  
4 nominaciones



# Monsieur chocolat

Drama. Komedia | Drama. Comedia

## Laburpena

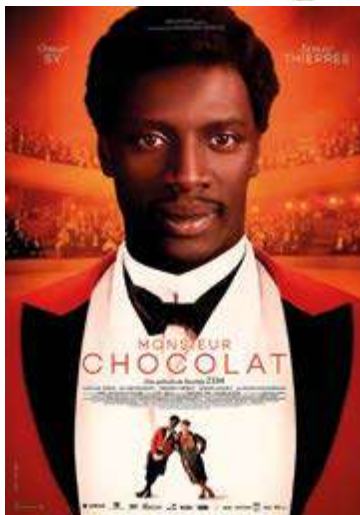
Belle Époque. Chocolat pailaoa (Omar Sy), zirku frantziar batean lan egin zuen lehenengo beltza izan zen, ikaragarri arrakastatsua XIX. mendearen amaiera aldean. Publizitatea egiten lehena ere bera izan zen, izan ere, garai hartako beste artista batzuen inspirazio iturria izan zen, esate baterako, Toulouse Lautrec edo Lumière anaiena, azken hauen hasierako filmetan parte hartu eta guzti egin zuen pailaoak. Chocolat eta Footit (James Thierrée) aitzindariak izan ziren aurpegi zuridun pailazo eta "Augusto" pailazoaren arteko bikotea sortzen. Chocolatek Rafael Padilla zuen izena. Kuban jaio zen 1865an eta ume txikia zela Europara etorri zen. Espainia aldean lanean ibili zen, lehenengo morroi, gero zapata-garbitzaile eta azkenik meatzari Frantzia alderantz zirkuan lan egitera jo zuen arte. Horrela bada, esklabotzatik askatasunera pasatu zen, zirkutik antzerkira eta ezezagun izatetik ezagun izatera.

## SARIAK | PREMIOS

**2016 Cesar:** Bigarren mailako gizonetako aktorerik onena (Thierrée) eta ekoizpenaren diseinua/Mejor actor secundario (Thierrée) y diseño de producción

**2016 Crystal Globe Awards:** Film eta gizonetako aktorerik onena/Mejor película y mejor actor

**2017 Lumiere Awards:** Gizonetako aktore nagusi zein bigarren mailako onenerako izendatua/Nominado mejor actor y mejor actor secundario.



## Sinopsis

Belle Époque. El payaso Chocolat (Omar Sy), el primer negro que trabajó en un circo francés, tuvo un enorme éxito a finales del siglo XIX. Fue también el primero en hacer publicidad, el que inspiró a otros artistas de la época como Toulouse Lautrec o a los hermanos Lumière participando en varias de sus primeras películas. Él y el payaso Footit (James Thierrée) fueron pioneros en la creación de un dúo entre un payaso



◀ Omar Sy

"Carablanca" y un payaso "Augusto" negro. Chocolat, cuyo nombre era Rafael Padilla, nació en Cuba hacia 1865 y, siendo un niño, se trasladó a Europa. En España trabajó como sirviente, limpiabotas y minero. El destino lo llevó a Francia a trabajar en el circo. Pasó de ser esclavo a ser un hombre libre, del circo al teatro, y del anonimato a la fama.

**URTEA/AÑO:** 2016

**IRAUPENA/DURACIÓN:** 110'

**HERRIALDEA/PAÍS:**

Frantzia/Francia

**ZUZENDARIA/DIRECTOR:**

Roschdy Zem

**GIDOIA/GUÍÓN:** Cyril Gely, Roschdy Zem, Olivier Gorce (Eleberria/Novela: Gérard Noiriell)

**MUSIKA/MÚSICA:**

Gabriel Yared

**ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:**

Thomas Letellier

**AKTORE-TALDEA/REPARTO:**

Omar Sy, James Thierrée, Clotilde Hesme, Olivier Gourmet, Frédéric Pierrot, Noémie Lvovskiy, Alice de Lencquesaing, Olivier Rabourdin





# SANTURZINE

Santurtziko Film Laburren V. Zine Jaialdia  
V Festival de Cortos de Santurtzi

Irailaren 15etik urriaren 7ra / Del 15 de septiembre al 7 de octubre de 2017

Informazio gehiago/Más información: [www.santurzine.es](http://www.santurzine.es) eta/y [facebook.com/santurzine](https://facebook.com/santurzine)



Antolatuta/Organizado: SARAGABE-CREACION Y DIFUSION CULTURAL | Babestuta/Patrocinio: SERANTES KULTUR ARETOA

Atala/Sección

## IBILTARIAK

CATY GONZÁLEZ

Jake Mestre ▶

DOAN  
GRATIS

# Ekaj

Irailak 21 Septiembre  
18.00

Lekua/Lugar: **Kresala**



Ibiltariak proiektzio berezia. Filmaren gainean eztabaidatzera hurbilduko da Ameriketako Estatu Batuetako **Caty González** zuzendaria, eta LGTB elkartearen zein Amnistia Internacional taldearen laguntza izango dugu.

Proyección especial Ibiltariak. Para debatir la película se contará con la presencia de su directora, la estadounidense **Caty González** y la colaboración de la Asociación LGTB de Santurtzi y Amnistía Internacional.

URTEA/AÑO: 2015  
IRAUPENA/DURACIÓN: 80'  
HERRIALDEA/PAÍS: USA  
ZUZENDARIA/DIRECTOR:  
Cati González  
GIDOIA/GUJÓN:  
Cati González  
MUSIKA/MÚSICA:  
Paul Vega

ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:  
Cati González  
AKTORE-TALDEA/REPARTO:  
Jake Mestre, Badd  
Idea, Scooter LaForge  
EKOIZLE/PRODUCTORA:  
Tompkins Square Park  
Films

Drama | Drama

New Yorkera egiten duen bidaian gizon aberats baten kontura bizi nahi duen Ekaj mutiko gazteak Mecca izeneko HIESdun prostituitu baten zaintzapean egotea lortzen du. Harekin batera gauetan alde batetik bestera ibiltzen da diru bila. Hau da, geratzeko leku bat eta munduan zerbaiten parte izatea lortu nahi ditu. Istorioak aurrera egin ahala, Ekaj mutikoa eskuratzeko doan adorearen lekuko gara, baina Meccaren osasunak, ordea, okerrera egiten du pixkanaka-pixkanaka. Orduan, bien arteko benetako maitasunaz eta zaintzaz osatutako harremana sortuko da.

En su viaje por Nueva York, Ekaj, un chico inocente cuyo objetivo en la vida es lograr ser mantenido por un hombre rico, es tomado bajo el cuidado de un divertido prostituto con SIDA llamado Mecca, navegando junto con él en sus noches a la busca de dinero, un lugar donde quedarse y tratar de pertenecer a algo en el mundo. Mientras la historia avanza, somos testigos de la fortaleza que va adquiriendo Ekaj, mientras la salud de Mecca se va deteriorando poco a poco, en una relación de verdadero amor y cuidado entre ambos.



**EUSKAL PANTAILAK**

**DOAN GRATIS**

Drama | Drama

 Irailak 17 Septiembre 18.00  
 Lekua/Lugar: **Palacio de Oriol**

# Marisa en los bosques

**URTEA/AÑO:** 2016  
**IRAUPENA/DURACIÓN:** 83'  
**HERRIALDEA/PAÍS:**  
 Espainia/España  
**ZUZENDARIA/DIRECTOR:**  
 Antonio Morales  
**GIDOIA/GUIÓN:**  
 Antonio Morales  
**MUSIKA/MÚSICA:**  
 Mursego, López,  
 Palo Alto, Putirecords

**ARGAZKIA/FOTOGRAFÍA:** Dani Lisón  
**AKTORE-TALDEA/REPARTO:** Patricia Jordá,  
 Aida de la Cruz, Mauricio Bautista,  
 Yohana Cobo, Carmen Mayordomo,  
 Resu Morales, Xabier Murua, Iban Malo,  
 Carmen del Conte, Ana Adams, Ana  
 Astorga, Fátima Domínguez, Alda Lozano,  
 Luis Sampedro, Gorka de la Nuez, Marta  
 Ansino, Ángel Viriato, Alberto Acinas  
**EKOIZLE/PRODUCTORA:**  
 Antonio Morales PC / Egoa Films



Marisak bere bizitzaren bigarren aktore bihurtu dela uste du. Proiekturik gabe, lanik gabe, etorkizunik gabe... Bere buruz ahaztu, eta bere lagunik hoberenaren, Minaren, bizitzan zentratu da. Salvador eta Mina banatu dira, eta Mina guztiz etsita dabil. Marisa laguntza bila jotzen duenean, bere bilaketan apurturiko beste bizitzak baino ez ditu aurkitzen. Gertapen tragiko batek geratzen zaion oreka guztiz puxkatuko du. Aringarri

moduan Madrileko gauean sartzen da, guztiz desagertzeko intentzioarekin.

Marisa tiene la sensación de que se ha convertido en la actriz secundaria de su propia vida. Sin proyectos, sin trabajo, sin futuro... Ha acabado por olvidarse de sí misma para centrarse en el gran drama de Mina, su mejor amiga, que se ahoga en la desesperación que le provoca su ruptura con Salvador. Cuando acuda a sus amigos en busca de apoyo, lo

único que encontrará serán más problemas, más vidas a la deriva. Un repentino hecho trágico vendrá a alterar el frágil equilibrio de su vida y Marisa optará por buscar consuelo en la noche de Madrid, dispuesta a desaparecer del mundo, de manera callada y silenciosa, como en un fundido a negro.

# Pikadero

Urriak 5 Octubre, 18:00 eta/y 20:30

Lehenengo saioaren ostean, protagonistetako bat bertaratuko da: **Lander Otaola** aktorea  
 Después de la primera sesión, se contará con la presencia de uno de sus protagonistas, el actor **Lander Otaola**

\* Zine klubaren testuinguruan (informazio gehiago 3. orrialdean) / En el marco del Cine Club (+Información en la pág. 3)

 Lekua/Lugar: **Serantes Kultur Aretoa**




**Jaialdian aurkeztutako film laburrak tabernetan proiektatuko dira**  
**Proyeccion en bares de los cortos presentados al festival**

- **Irailak 14 septiembre**  
22:00  
Sound Place Kafetegia  
Juan XXXIII kalea, 16
- **Irailak 21 septiembre**  
22:00 Cafeteria Miramar  
Iparragirre kalea, 30
- **Irailak 30 septiembre**  
22:00 Harold  
Juan XXXIII kalea, 14
- **Urriak 6 octubre, 22:00**  
Caffe Music  
Juan XXXIII kalea, 15

**ZINEMA-JAIA**  
**Txinbito itsasontzian**  
**FIESTA DE CINE**  
**En el Barco Txinbito**

**Irailak 23 septiembre**  
 20:30etatik 22:30 etara.  
 Paseoa itsasadarretik/  
 de 20:30 a 22:30  
 Paseo por la Ría  
*Irteera: Santurtziko*  
*Portua-Bilboraino eta*  
*itzuli*

*Salida: Puerto de*  
*Santurtzi hasta Bilbao y*  
*regreso*

15 € (edaria eta aperitiboa  
 barne/consumición y  
 aperitivo incluido)

**SANTURZINE FILM**  
**LABURREN JAIALDIKO**  
**V. Edizioko Sarien banaketa**  
**eta amaiera-gala**  
**GALA DE CLAUSURA**  
**Y ENTREGA DE PREMIOS**  
**de la V Edición del Festival**  
**de Cortos Santurzine**

**Urriak 7 octubre, 21:30 SARRERA**  
 DOAN/ENTRADA LIBRE

Santurtziko Musika-Bandarekin  
 eta beste emanaldi batzu.

Serantes Saria banatuko diote  
**Anabel Alonso**ri.

Con la Banda de Música de  
 Santurtzi y otras actuaciones.

Entrega del Premio  
 Serantes a **Anabel**  
**Alonso**.

\* *Gonbidapenak Serantes*  
*Kultur Aretoa eta Dorretxea*  
*Jauregian jaso.*  
*Recogida de invitaciones*  
*en el Serantes*  
*Kultur Aretoa*  
*y Casa Torre*  
*Jauregia.*



## BESTE JARDUERA BATZU OTRAS ACTIVIDADES



**Fantasiatzko zinemaren**  
**atrezzo eta makillajearen**  
**erakusketa,**  
**Jorge Aguirrerena**  
**Exposición de Atrezzo**  
**y maquillaje de cine**  
**fantástico,**  
**de Jorge Aguirre**

Irailaren 22tik urriaren 12ra/  
 del 22 de septiembre al 12 de  
 octubre  
 Lekua/Lugar:  
 Casa Torre Jauregia

### Santurzine XS

Ikus-entzunezko  
 errealizazioko tailerrak  
 irailaren 18tik urriaren  
 11ra, astegunetan eta  
 eskola-orduetan, San  
 Jose (Karmeldarrak) eta  
 Itsasoko Ama ikastetxeetan,  
 Amnistia Internazionalaren  
 lankidetzarekin. Erakustaldia  
 SKAn, urriaren 11n

### Santurzine XS

Talleres de realización  
 audiovisual del 18 de  
 septiembre al 11 de octubre,  
 entre semana y en horario  
 lectivo en los Colegios San  
 José (Carmelitas) e Itsasoko  
 Ama, en colaboración con  
 Amnistía Internacional.  
 Exhibición en el SKA,  
 el 11 de octubre

### Pintxo-zinema

Irailaren 15etik urriaren  
 7ra ostiral eta larunbatero,  
 Santurtzi Gastronomikaren  
 lankidetzarekin,  
 hainbat ostalaritza-  
 establezimendutan

### Pintxo cine

Todos los viernes y sábados  
 del 15 de septiembre al 7 de  
 octubre, en colaboración con  
 Santurtzi Gastronomika, en  
 varios locales de hostelería



## Bazkidea izateko Para hacerte socio/a:

Deitu/Llama al 944 839 244 edo  
944 205 850 zenbakira  
galdetu SKAko txarteldegian  
Pásate por la taquilla o via  
internet/egizu  
[www.serantes.com](http://www.serantes.com)



SERANTES KULTUR ARETOA

## Urtean 25 € bakarrik ordainduta

- %35 arteko deskontua eszena ikuskizunetan.
- 35 mm eta zine digitalerako 5 sarrera edo + 1€ 3Dko filmetarako. (saio bakoitzeko bat).
- Zine Klubeko film guztiak doan.
- %10erainoko deskontua, eszena-programazioko abonuen prezioan.
- SAREAko (Antzerki Publikoen Euskal Sarea) antzokiek egiten dituzten deskontu berberak.
- Programazio osoa azaltzen duen informazioa jasoko duzu etxean.

## Por sólo 25 € al año

- Hasta un 35% dto. en los espectáculos escénicos.
- 5 entradas de cine en 35 mm y digital ó + 1€ para entradas en 3D. (1 por sesión).
- Todas las pelis gratis de Cine Club.
- Hasta un 10% dto. en los abonos de programación escénica.
- Los descuentos que apliquen los teatros de la Red de Teatros Públicos de Euskadi (SAREA).
- Información personalizada en domicilio de toda la programación.

**"ZINEA BERTATIK BERTARA"**  
Hurbileneko zinean film onenak prezio onenean  
El cine más cercano te ofrece las mejores películas al mejor precio

Igandetik ostegunera 2 saio eguneko: 18:00etan eta 20:30ean  
Ostiralero eta larunbatero 3 saio eguneko 17:30ean, 20:00etan eta  
22:30ean (gvtxi gorabehera)

2 sesiones diarias de domingo a jueves: a las 18:00 h. y a las 20:30 h.  
3 sesiones diarias viernes y sábados: a las 17:30, 20:00 y 22:30 (aprox.)

\* **Preziorik onena eta urte osoan: / El mejor precio y todo el año:**

sarrera arrunta  
entrada genérica



ikuslearen eguna  
día del espectador  
(miércoles), todas las  
sesiones (salvo 3D)



3Dn pelikukak  
Películas en 3D



Zine Kluba  
Cine Club



\* **Etxetik gertu / Cerca de casa**

Santurtziko erdigunean eta metrotik 3 minutura / En el centro de Santurtzi y a 3 minutos del metro

**informazio gehiago /+ información: [www.serantes.com](http://www.serantes.com)**



**Serantes**  
KULTUR ARETOA

SERANTES KULTUR ARETOA (SKA)

Gabriel Aresti plaza, s/n · SANTURTZI · Tel.: 94 483 92 44